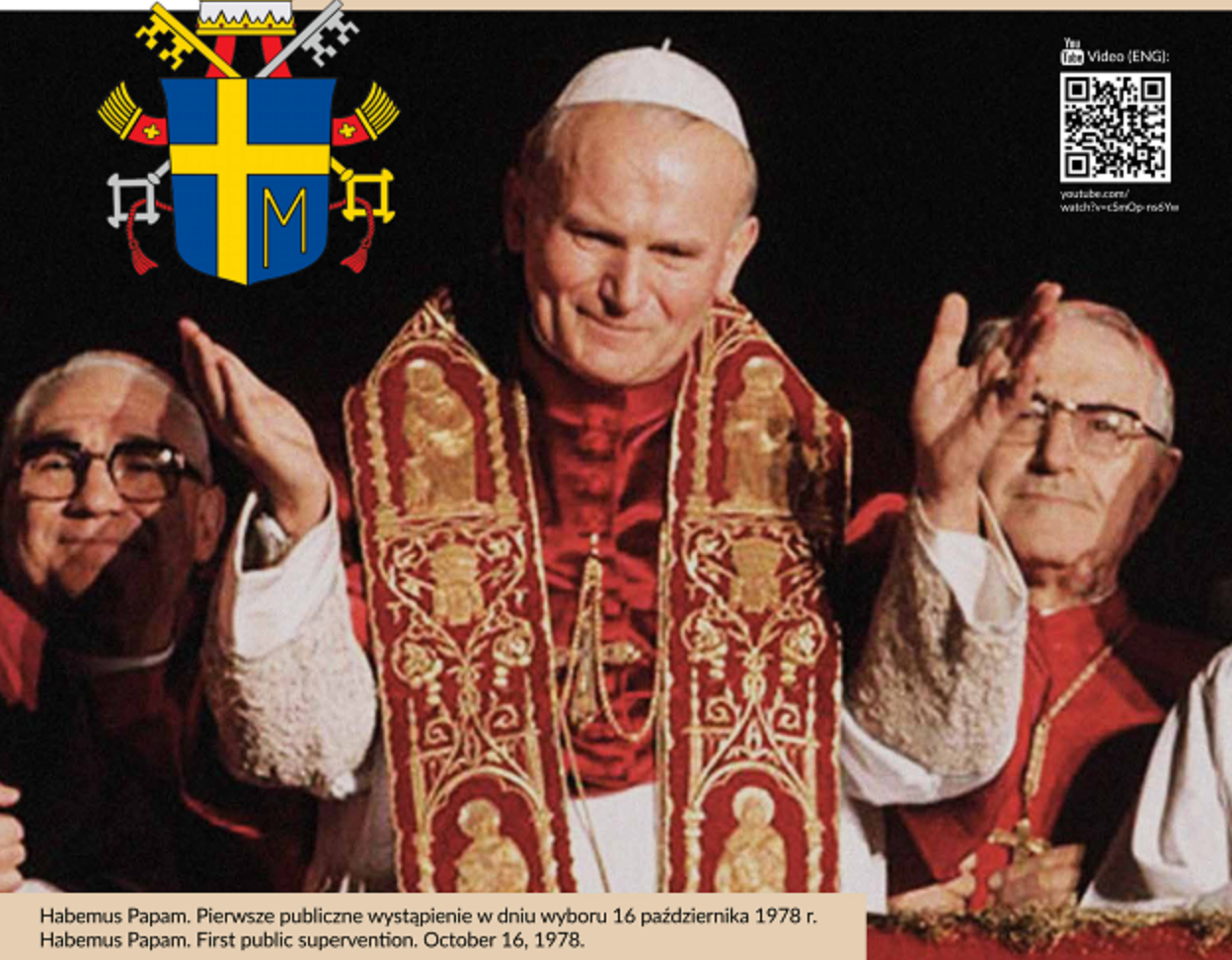


Kardynał Karol Wojtyła wybrany na papieża

Cardinal Karol Wojtyła elected pope



Habemus Papam. Pierwsze publiczne wystąpienie w dniu wyboru 16 października 1978 r.
Habemus Papam. First public supervision. October 16, 1978.



Papież-pielgrzym odwiedził 130 krajów
Pope-pilgrim visited 130 countries



Zamach na Papieża
13 Maja 1981

Na watykańskim placu padły głośne strzały. Jan Paweł II chwycił się za klatkę piersiową i w osunął w ręce towarzyszących mu osób, na jego białej sutannie pojawiły się czerwone ślady krwi. Papież został postrzelony. Próba jego zabójstwa miała miejsce 13 maja 1981 roku. Natychmiast odwieziono go do szpitala. Papież został poważnie ranny, jedna kula przeszła przez żołądek, druga blisko minęła serce. Papieża postrzelił turecki zamachowiec Ali Agca. Po zamachu papież prosił: „Módlcie się za mojego brata [Agcę] ... któremu szczerze wybaczyłem”. W grudniu 1983 roku papież odwiedził A li Agcę w więzieniu i długo z nim rozmawiał.

Pope assassination attempt
May 13, 1981

At the Vatican Square rang out shots, Pope John Paul II clutched his chest and slumped into the arms of his aids as a bright red stain slowly extended across his white cassock. Pope John Paul II had been shot. The attempt of assassination took place on Wednesday 13 May 1981. The Pope was immediately rushed to hospital. The Pope was left seriously injured, with one bullet passing through his abdomen and another narrowly missing his heart. The Pope was wounded by a Turkish assassin Mehmed Ali Agca. Following the shooting, Pope John Paul II asked people to "pray for my brother [Agca] ... whom I have sincerely forgiven. In December 1983, Pope John Paul II and Agca met and spoke privately at the prison where Agca was being held.



YouTube Video (PL):
youtube.com/
watch?v=1Fp0De0u8BQ

Święty Jan Paweł II (1920-2005)

Święty papież Jan Paweł II (Karol Wojtyła) urodził się w polskim mieście Wadowice. Był papieżem od 1978 do 2005. Jego pontyfikat obfitował w wiele niezwykłych wydarzeń, ale przede wszystkim przeprowadził swój kościół przez wiele niebezpiecznych wyzwań. Jednym z najważniejszych był podzielony świat między wrogie systemy polityczne. Jan Paweł II sam doświadczył komunistycznych prześladowań. Jego rola w upadku komunizmu we wschodniej Europie była fundamentalna. Papież dotarł ze swoim przekazem do najdalszych zakątków świata. Odbił 104 pielgrzymki, odwiedzając 130 państw. Napisał 14 encyklik, 14 adhortacji apostolskich, 11 konstytucji apostolskich, 42 listy apostolskie 28 Motu proprio i tysiące innych przekazów i listów. Napisał także 5 książek, a wśród nich poezję. Jednakże największym osiągnięciem papieża było zdobycie milion ludzkich serc na całym świecie. Dla wielu ludzi wciąż jest kimś bardzo ważnym i ciągle obecnym. Dla katolików jest to Święty Jan Paweł Wielki.

Saint John Paul II (1920-2005)

Pope Saint John Paul II was born Karol Wojtyła in the Polish town Wadowice, served as Pope from 1978 to 2005. His pontificate broke many records, but beyond the numbers guided the Catholic Church through many rising challenges in modern world. One of the greatest challenges was the Cold War, and the two blocs that pitted the world against each other. John Paul II had suffered first hand from the oppression of communist regime. His role was fundamental in the fall of Communism in Eastern Europe. But, first of all he was a global Pope. John Paul II was a seasoned traveler and reached all corners of the world. He made 104 international trips, and visited 130 countries. He has written 14 encyclicals, 14 apostolic exhortations, 11 apostolic constitutions, 42 apostolic letters and 28 Motu proprio in addition to hundreds of other messages and letters. He also wrote 5 books, including poetry. However, the greatest accomplishment that the Pope has achieved is that he has won the hearts of millions across the world and still makes his presence felt among them. He is referred to by Catholics as St. John Paul the Great.



Jan Paweł II w Stanach Zjednoczonych

Jan Paweł II siedem razy pielgrzymował do Stanów Zjednoczonych, łącznie z dwoma postojami na Alasce. W czerwcu 2004 prezydent George W. Bush odznaczył papieża Medalem Wolności, który jest największym odznaczeniem w Ameryce.

John Paul II in the United States

John Paul II visited seven times the United States, including two stopovers in Alaska. In June 2004, the president George W. Bush awarded the Pope the 'Medal of Freedom', which is the highest civil honor of America.



YouTube Video (ENG):
youtube.com/
watch?v=g0N4YUhxJc

